



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de la sécurité et de la justice DSJ
Sicherheits- und Justizdirektion SJD

Grand-Rue 27, 1701 Fribourg

T +41 26 305 14 03, F +41 26 305 14 08
www.fr.ch/dsj

—

13 octobre 2011, 16h30, Université de Fribourg, Bâtiment Pérolles 2

Seules les paroles prononcées font foi!

3^e Conférence des communes pour l'intégration des migrantes et des migrants

—
Allocution de M. Erwin Jutzet, Président du Conseil d'Etat

Mesdames et Messieurs les Député-e-s,
Messieurs les Syndics,
Mesdames les Vice-syndic
Mesdames et Messieurs les représentants des communes fribourgeoises,
Mesdames et Messieurs les membres de Commissions,
Monsieur le Directeur de la Chambre du commerce de Fribourg (*Alain Riedo*),
Messieurs les Directeurs de Gachet-Ruffieux SA,
Monsieur le Délégué à l'intégration des migrants et des migrantes,
Mesdames et Messieurs,
Sehr geehrte Damen und Herren,

J'ai le plaisir de vous souhaiter la bienvenue à la troisième édition de la Conférence des communes pour l'intégration des migrants et des migrantes.

Je me réjouis de vous retrouver une nouvelle fois pour cette conférence, qui est devenue un rendez-vous traditionnel de la politique cantonale d'intégration. En effet, cette rencontre joue un rôle essentiel pour la mise en œuvre de la politique d'intégration, puisqu'elle permet de maintenir et de renforcer la collaboration entre les partenaires. C'est également l'occasion de nous pousser à la réflexion sur des enjeux spécifiques de l'intégration.

Lors des précédentes éditions, nous avons évoqué l'intégration linguistique et sociale. Cette année c'est le thème de l'intégration économique que nous aborderons.

In der Schweiz spielt die wirtschaftliche Integration eine äusserst wichtige Rolle: Jeder vierte Arbeiter respektive jede vierte Arbeiterin ist ausländischer Herkunft. Die grosse Mehrheit der in unserem Land wohnhaften Migrantinnen und Migranten arbeitet. Sie leisten somit einen wesentlichen Beitrag für die Schweiz und den Kanton Freiburg.

Im Arbeitsmarkt stossen Migrantinnen und Migranten jedoch auf Hindernisse wie Herr Alain Riedo uns erklären wird. In vielerlei Hinsicht sind sie gegenüber einheimischen Arbeiterinnen benachteiligt. Zu diesen Hindernissen gehören zum Beispiel geringere Bildungschancen, fehlende Anerkennung von ausländischen Ausbildungsabschlüssen oder ungenügende Beherrschung der Lokalsprache.

Auch die wirtschaftliche Integration ist, wie die soziale Integration, als gegenseitiger Prozess zu verstehen. Firmen und Betriebe sind privilegierte Orte, wo Kontakte geknüpft werden, wo Personen mit Gebräuchen und Kultur einer Gesellschaft in Berührung kommen, wo sie die Sprache erlernen.

Es ist deshalb wichtig, eine Integrationspolitik zu verfolgen, die Chancengleichheit und Gleichbehandlung von Migrantinnen und Migranten fördert. Wirtschaftliche Integration ist eine wesentliche Komponente in diesem Bestreben.

Cette année marque une étape importante pour la politique cantonale d'intégration, puisque Fribourg s'est doté, en mars dernier, d'une loi sur l'intégration des migrants et des migrantes et la prévention du racisme. Celle-ci a pour but de favoriser l'intégration des migrants et des migrantes installés sur son territoire en promouvant la cohabitation harmonieuse et l'égalité des chances comme une « démarche réciproque, impliquant des droits et des devoirs tant pour la population suisse que pour la population migrante. »

Selon l'approche pragmatique développée à Fribourg, l'Etat n'intervient que pour promouvoir et coordonner les initiatives des acteurs privés et publics, au premier rang desquels figurent les communes. Le travail de proximité, en étroite collaboration avec les acteurs du terrain, est donc primordial. Cette politique pragmatique a d'ailleurs produit jusqu'ici de très bons résultats, puisque plusieurs projets de promotion de l'intégration ont vu le jour.

A ce sujet, j'en profite pour féliciter l'entreprise Gachet Ruffieux SA, lauréate du Prix Migration et Emploi en 2011. Cette entreprise, dont nous entendrons le témoignage plus tard dans l'après-midi, représente un très bon exemple d'initiative privée, car elle a su intégrer et donner leur chance à des migrants.

Les années précédentes, nous nous félicitons de la participation active et l'intérêt des communes dans les déploiements des activités visant à faciliter l'intégration. Cette année encore, je suis enchanté de constater que cet investissement et cette collaboration perdurent et se renforcent.

Les communes jouent un rôle essentiel dans la mise en œuvre de la politique cantonale d'intégration, puisque ce sont elles qui sont le premier lieu d'accueil pour les étrangers nouvellement arrivés. Elles ont donc la difficile tâche de les aider à s'intégrer et à trouver leur place au sein de la société suisse.

Depuis le début, les communes prennent ce rôle très à cœur et poursuivent leurs efforts. En 2011, de nombreux projets ont vu le jour et ont remporté un franc succès. En effet, plusieurs cours de langue ont été organisés dans toutes les régions du canton. De nouvelles communes, notamment Düdingen et Bulle, ont décidé de participer au projet « Communes sympas– Gemeinsam in der Gemeinde ». La brochure de bienvenue a été largement distribuée par les communes aux nouveaux arrivants.

Pour conclure je tiens à vous remercier, vous, les acteurs de terrain, ainsi que vous, les intervenants de cette conférence, pour votre contribution précieuse à ce beau projet qu'est l'intégration des migrants et des migrantes. Par vos efforts et votre persévérance, vous participez à l'établissement d'un monde plus juste et plus équitable.

Je vous remercie de votre attention.